

# PSS-F30

- DIGITĀLĀ KLAVIATŪRA
- SKAITMENINĒ KLAVIATŪRA
- DIGITĀALNE KLAHVPIĻĻ
- DIGITAL KEYBOARD
- DIGITALT KEYBOARD
- DIGITAL KEYBOARD

- Lietotāja rokasgrāmata
- Vartotojo vadovas
- Kasutusjuhend
- Bruksanvisning
- Brugervejledning
- Podręcznik użytkownika

Paldies, ka iegādājāties šo Yamaha digitālo klaviatūru!

Šis instruments ir pārnēsājama klaviatūra ar plašu klāstu dažādu skaņu un funkciju.

Lai pilnvērtīgi izmantotu visas šī instrumenta uzlabotās un ērtās funkcijas, ieteicams uzmanīgi izlasīt šo rokasgrāmatu. Iesakām glabāt šo rokasgrāmatu drošā un ērti pieejamā vietā, lai to varētu izmantot arī turpmāk.

**Pirms instrumenta lietošanas noteikti izlasiet sadaļu "PIESARDZĪBAS PASĀKUMI" (4.–5. lpp.).**

Dēkojame, kad jsigijote šī skaitmeninē „Yamaha“ klaviatūrā!

Šis instrumentas yra nešiojami klaviatūra, turinti daugybē jvairiū garsū ir funkcijū.

Rekomenduojame atidžiai perskaityti šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti papildomomis ir patogiomis instrumento funkcijomis. Be to, rekomenduojame šį vadovą laikyti patogioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, kad bet kada galėtumėte juo pasinaudoti.

**Prieš naudodami instrumentą būtinai perskaitykite 4–5 psl. esantį skyrių ATSARGUMO PRIEMONĖS.**

Tāname Yamaha digitaalse klahvpilli ostmise eest.

See instrument on laia valiku helide ja funktsioonidega kaasaskantav klahvpill.

Soovitame seda kasutusjuhendit hoolikalt lugeda, et saaksite instrumenti kõiki täiustatud ja mugavaid funktsioone kasutada. Samuti soovitame hoida kasutusjuhendit ohutus ja käepärases kohas.

**Enne instrumenti kasutamist lugege kindlasti jaotist ETTEVAATUSABINÕUD lk 4–5.**

Tack för att du valde en digital keyboard från Yamaha!

Detta instrument är en bärbar klaviatur med en mängd olika ljud och funktioner.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning noggrant så att du kan utnyttja instrumentets avancerade och praktiska funktioner fullständigt. Vi rekommenderar också att du förvarar den här bruksanvisningen säkert och lättillgängligt för framtida bruk.

**Läs "FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER" på sidorna 4–5 innan du börjar använda instrumentet.**

Tak, fordi du har købt et Yamaha Digitalt Keyboard!

Instrumentet er et bærbart keyboard med et bredt udvalg af lyde og funktioner.

Det anbefales, at du læser denne vejledning omhyggeligt, så du kan få det fulde udbytte af instrumentets avancerede og praktiske funktioner. Det anbefales også, at du opbevarer brugervejledningen et sikkert og praktisk sted, så den er let at finde, når du skal bruge den.

**Før du tager instrumentet i brug, skal du læse "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" på side 4-5.**

Dziękujemy za zakup Yamaha Digital Keyboard!

Instrument ten jest przenośną klawiaturą zawierającą bogaty zestaw różnorodnych brzmień i funkcji.

Zachęcamy do dokładnego zapoznania się z niniejszym podręcznikiem, aby móc w pełni korzystać z zaawansowanych i wygodnych funkcji instrumentu. Zaleca się także zachowanie tego podręcznika i przechowywanie go w bezpiecznym miejscu, aby w razie potrzeby był zawsze dostępny.

**Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na stronach 4–5.**



Modeļa numurs, sērijas numurs, barošanas avota prasības un cita informācija ir atrodama uz ierīces apakšdaļā esošās nosaukuma plāksnes vai netālu no tās. Sērijas numuru ierakstiet tālāk norādītajā vietā, un šo rokasgrāmatu saglabājiet kā pastāvīgu pirkuma pierādījumu, lai zādzības gadījumā palīdzētu identificēt ierīci.

**Modeļa Nr.**

---

**Sērijas Nr.**

---

(bottom\_lv\_01)

Modelio numeris, serijos numeris, reikalavimai maitinimo šaltiniui ir kt. yra nurodyti įrenginio apačioje pritvirtintoje pavadinimo lentelėje arba šalia jos. Turite pasižymėti šį serijos numerį toliau esančiame laukelyje ir saugoti šį vadovą kaip ilgalaikį pirkimo įrašą, kad būtų galima identifikuoti jį vagystės atveju.

**Modelio Nr.**

---

**Serijos Nr.**

---

(bottom\_lt\_01)

Mudeli- ja seerianumbri, teavet toite kohta jms leiate seadme pōhjalt nimeplaadilt vōi selle lähedalt. Hōlbustamaks varguse korral pilli identifitseerimist, peaksite allpool toodud seerianumbri ūles mārķima ning kāesoleva juhendi kui pūsviva ostutōendi sālilitama.

**Mudeli nr.**

---

**Seeria nr.**

---

(bottom\_et\_01)

Modellnummer, seriennummer, strōmfōrsōrjning osv. finns pā eller i nārheten av namnetiketten som sitter pā enhetens undersida. Du bōr anteckna serienummeret i utrymmet nedan och fōrvara den hār bruksanvisningen som ett bevis pā ditt kōp och fōr att underlätta identifiering i hāndelse av stōld.

**Modellnummer**

---

**Serienummer**

---

(bottom\_sv\_01)

Modelnummeret, serienummeret, strōmkraft osv. er angivet pā eller i nārheden af navneskiltet pā undersiden af enheden. Du skal notere dette serienummer nedenfor og gemme denne vejledning som et kōbsbevis og et middel til identifikation i tilfælde af tyveri.

**Modelnr.**

---

**Serienr.**

---

(bottom\_da\_01)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczāce zasilania itp. moŹna znaleŹć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniŹej i zachowaj ten podręcznik jako dowōd zakupu, aby utatwić identyfikacjē instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieŹy.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---

(bottom\_pl\_01)

# SIKKERHEDSFORSKRIFTER

## LÆS FORSKRIFTERNE GRUNDIGT, INDEN DU TAGER ENHEDEN I BRUG

Opbevar denne brugervejledning et sikkert og praktisk sted til senere brug.



### ADVARSEL

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller dødsfald på grund af elektrisk stød, kortslutning, skader, brand eller andre farer. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

#### Strømforsyning

- Anbring ikke USB-kablet i nærheden af varmekilder, f.eks. varmeapparater eller radiatorer. Undgå desuden at bøje eller på anden måde beskadige kablet eller at anbringe tunge ting oven på det.
- Instrumentet må kun tilsluttes den angivne korrekte netspænding. Den korrekte spænding er trykt på instrumentets navneplade.
- Det medfølgende USB-kabel er kun beregnet til brug sammen med instrumentet. Det må ikke bruges til andre instrumenter.
- Kontrollér stikket med jævne mellemrum, og fjern evt. ophobet støv og snavs.

#### Må ikke åbnes

- Instrumentet indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Du må ikke åbne instrumentet, forsøge at afmontere de indvendige dele eller ændre dem på nogen måde. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal du straks holde op med at bruge det og indlevere det til et autoriseret Yamaha-serviceværksted.

#### Vand og fugt

- Instrumentet må ikke udsættes for regn eller bruges i våde eller fugtige omgivelser. Stil ikke beholdere med væske på enheden (f.eks. vaser, flasker eller glas), da væsken kan trænge ind gennem enhedens åbninger, hvis beholderen vælter. Hvis der trænger væske, f.eks. vand, ind i instrumentet, skal du omgående slukke for strømmen og tage stikket ud af stikkontakten. Indlevér herefter instrumentet til eftersyn på et autoriseret Yamaha-serviceværksted.
- Isæt eller udtag aldrig stikket med våde hænder.

#### Brandfare

- Anbring aldrig brændende genstande, f.eks. stearinlys, på enheden. Brændende genstande kan vælte og forårsage ildebrand.

#### Påvirkning på elektromedicinsk udstyr

- Radiobølger eller magnetisme kan påvirke elektromedicinsk udstyr.
  - Brug ikke dette produkt i nærheden af medicinsk udstyr eller på steder, hvor brugen af radiobølger er forbudt.
  - Brug ikke dette produkt inden for 15 cm fra personer, der har pacemaker eller defibrillator implanteret.

#### Batteri

- Følg nedenstående sikkerhedsforskrifter. I modsat fald kan det medføre eksplosion, brand, overophedning eller lækage af batterivæske.
  - Forsøg ikke at ændre eller adskille batterierne.
  - Batterier må ikke brændes.
  - Forsøg ikke at genoplade batterier, der ikke er beregnet til at blive opladet.
  - Opbevar batterierne på afstand af metalgenstande, f.eks. armbånd, hårnåle, mønter eller nøgler.
  - Brug kun den angivne batteritype (side 11).
  - Brug nye batterier, som alle er af samme type og model og fremstillet af samme producent.
  - Kontrollér altid, at polerne vender korrekt, når der isættes batterier.
  - Når der ikke er mere strøm på batterierne, eller hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af instrumentet.
  - Følg den vejledning, der fulgte med batterierne, hvis der anvendes Ni-MH-batterier. Brug kun den angivne oplader til opladning.
- Hold batterier uden for mindre børns rækkevidde, da de ved et uheld kan sluge dem.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå kontakt med batterivæsken. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjne, mund eller hud, skal du straks skylle med vand og søge læge. Batterivæske virker ætsende og kan medføre synstab eller kemiske brandsår.

#### Unormal funktion

- I tilfælde af et af følgende problemer skal du omgående slukke for instrumentet på strømkontakten og tage stikket ud af stikkontakten. (Hvis du benytter batterier, skal du tage dem ud af instrumentet). Indlever herefter enheden til eftersyn på et Yamaha-serviceværksted.
  - USB-kablet eller -stikket er flosset eller beskadiget.
  - Der kommer usædvanlige lugte eller røg fra instrumentet.
  - Der er tabt noget ned i instrumentet.
  - Lyden pludselig forsvinder under brugen af instrumentet.
  - Instrumentet har fået revner eller skader.



## FORSIGTIG

Følg altid nedenstående grundlæggende sikkerhedsforskrifter for at mindske risikoen for personskade på dig selv eller andre samt skade på instrumentet eller andre genstande. Disse sikkerhedsforskrifter omfatter, men er ikke begrænset til, følgende:

### Strømforsyning

- Brug kun den angivne USB-strømadapter (side 6). Brug af en forkert type adapter kan resultere i skade på enheden eller overophedning.
- Tilslut ikke instrumentet via et fordelerstik, da det kan medføre forringet lyd kvalitet eller overophedning af fordelerstikket.
- Tag aldrig fat om USB-kablet, når du tager stikket ud af instrumentet eller stikkontakten, men tag fat om selve stikket. Hvis du trækker i kablet, kan det tage skade.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid, og i tordenvejr.

### Placering

- Instrumentet skal placeres, så det står stabilt og ikke kan vælte.
- Inden instrumentet flyttes, skal alle tilsluttede kabler fjernes for at undgå at beskadige dem, eller at nogen falder over dem.
- Sørg for at placere produktet, så der er nem adgang til den stikkontakt, du vil bruge. Hvis der opstår problemer eller fejl, skal du omgående slukke instrumentet via strømkontakten og tage stikket ud af stikkontakten. Der afgives hele tiden små mængder elektricitet til enheden, selv om strømkontakten er slukket. Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

### Tilslutninger

- Sluk for strømmen til andre elektroniske komponenter, før du slutter instrumentet til dem. Skru helt ned for lydstyrken for alle komponenter, før du tænder eller slukker for strømmen.
- Indstil lydstyrken for alle komponenter ved at skru helt ned for dem og derefter gradvist hæve lydniveauerne, mens du spiller på instrumentet, indtil det ønskede lydniveau er nået.

### Retningslinjer for brug

- Stik ikke fingre eller hænder ind i sprækker på instrumentet.
- Stik aldrig papir, metalgenstande eller andre genstande ind i sprækker på panelet eller ind mellem tangenterne. Det kan resultere i, at du selv eller andre kommer til skade, beskadige instrumentet eller andre genstande eller resultere i funktionsfejl.
- Læn dig ikke med din fulde vægt op ad instrumentet, stil ikke tunge genstande på instrumentet, og tryk ikke for hårdt på knapperne, kontakterne eller stikkene.
- Brug ikke instrumentet/enheden eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader. Søg læge, hvis du oplever nedsat hørelse eller ringen for ørerne.

Yamaha kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes forkert brug af eller ændringer af instrumentet, eller data, der er gået tabt eller ødelagt.

Sluk altid for strømmen, når instrumentet ikke er i brug.

Selvom [⏻]-kontakten (Standby/On) står på standby (skærmen er slukket), overføres der stadig små mængder elektricitet til instrumentet.

Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis instrumentet ikke skal bruges i længere tid.

Bortskaf brugte batterier i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

DMI-7 2/2

### OBS!

Følg altid nedenstående forskrifter for at undgå risiko for fejl/skade på produktet, data eller andre genstande.

#### ■ Brug

- Brug ikke instrumentet i nærheden af fjernsyn, radio, stereoanlæg, mobiltelefoner eller andre elektriske apparater, da disse kan afgive støj.
- Instrumentet må ikke udsættes for støj, vibrationer eller stærk kulde eller varme (det må f.eks. ikke placeres i direkte sollys, i nærheden af varmeapparater eller i en bil i dagtimerne), da der er risiko for at beskadige panelet og de indvendige komponenter eller for ustabil funktion. (Bekræftet drifttemperaturområde: 5 °C - 40 °C).
- Anbring ikke genstande af vinyl, plast eller gummi på instrumentet, da de kan misfarve panelet eller klaviaturet.

#### ■ Vedligeholdelse

- Rengør instrumentet med en blød, tør klud. Brug ikke fortynder, opløsningsmidler, alkohol, rengøringsmidler eller klude, der indeholder kemikalier.

#### ■ Lagring af data

- Nogle af dataene i dette instrument (side 11) bevares, selv når der slukkes for strømmen. Gemte data kan dog gå tabt som følge af fejlfunktion eller forkert betjening m.m.

### Oplysninger

#### ■ Om ophavsret

- Kopiering af kommercielt tilgængelige musikdata, herunder, men ikke begrænset til, MIDI-data og/eller lyddata, er strengt forbudt, medmindre det kun er til privat brug.
- Dette produkt indeholder og anvender indhold, som Yamaha har ophavsretten til, eller hvortil Yamaha har licens til at bruge andres ophavsret. På grund af lovgivningen om ophavsret og andre relevante love, har du IKKE tilladelse til at distribuere medier, hvor dette indhold er gemt eller optaget og stort set forbliver det samme eller i høj grad ligner produktets indhold.
  - \* Indholdet beskrevet ovenfor omfatter et computerprogram, akkompagnementsstilsartsdata, MIDI-data, WAVE-data, lydoptagelsesdata, en melodi, melodidata osv.
  - \* Du har tilladelse til at distribuere et medie, hvor det, du spiller, eller din musikproduktion, der anvender dette indhold, er optaget, og i sådanne tilfælde kræves der ikke tilladelse fra Yamaha Corporation.

#### ■ Om funktioner/data, der følger med instrumentet

- Nogle af de forprogrammerede melodier er redigeret af hensyn til længde eller arrangement og er muligvis ikke helt identiske med originalerne.

#### ■ Om denne vejledning

- De illustrationer og displays, der er vist i denne brugervejledning, er beregnet til instruktion og kan være lidt forskellige fra de displays, der vises på instrumentet.
- Navne på virksomheder og produkter i denne brugervejledning er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive virksomheder.

## Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning (denne bog) (1)
- USB-kabel (1)
- Online Member Product Registration (Onlineproduktregistrering) (1)

## Song Book (Sangbog) (onlinemateriale)

Indeholder musiknoder til de forprogrammerede melodier (undtagen melodi nr. 001) på dette instrument. Hvis du vil hente denne sangbog, skal du gå til Yamahas websted og klikke på fanen "Download" under modellens navn.



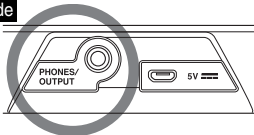
### Song Book (Sangbog)

## Tilslutning af hovedtelefoner og eksternt lydudstyr (stikket PHONES/OUTPUT)

### ⚠ FORSIGTIG

- Før du bruger hovedtelefonerne, skal du sørge for at indstille instrumentets lydstyrke på minimumniveau. Skru derefter gradvist op for lyden, mens du spiller på instrumentet, for at beskytte din hørelse.

Bagside



Tilslutning af et sæt stereohovedtelefoner med et stereo minijack-stik. Dette stik fungerer også som eksternt udgang, hvis lydsignalet fra instrumentet skal sendes til eksternt lydudstyr. Instrumentets højttalere slukkes automatisk, når der sluttes hovedtelefoner osv. til dette stik.

### ⚠ FORSIGTIG

- Brug ikke instrumentet eller hovedtelefonerne ved et højt eller ubehageligt lydniveau i længere tid, da det kan medføre permanente høreskader.
- Før du slutter instrumentet til andre elektroniske komponenter, skal du sørge for at skrue helt ned for lydstyrken, og derefter slukke for strømmen til alle komponenter. I modsat fald kan der opstå risiko for skade på komponenterne eller elektrisk stød.

### OBS!

- For at undgå at beskadige den eksterne enhed skal du først tænde for strømmen til instrumentet og derefter til den eksterne enhed. Når udstyret skal slukkes, skal det ske i modsat rækkefølge: Sluk først for strømmen til den eksterne enhed og derefter til instrumentet.

## Klargøring

Afhængigt af hvordan du tænder instrumentet, skal du følge en af de to strømforsyningsinstruktioner nedenfor. PSS-F30 indeholder ikke strømforsyningstilbehør (med undtagelse af USB-kablet), og dette skal derfor købes særskilt efter behov.

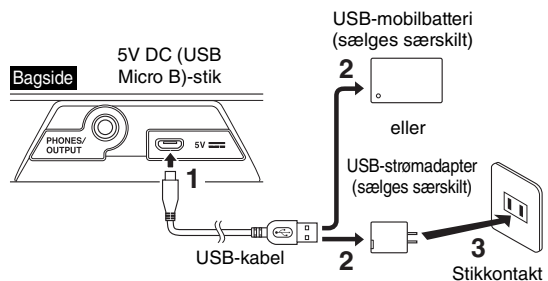
### OBS!

- Hvis du bruger et andet USB-kabel end det, der medfølger (eller spiller på instrumentet ved høj lydstyrke), kan det resultere i forringet lyd. Hvis dette er tilfældet, skal du bruge det medfølgende USB-kabel (eller skrue ned for mastervolumen efter behov).

## 1

## Brug af en USB-strømadapter eller et USB-mobilbatteri osv.

Tilslut det medfølgende USB-kabel og USB-strømadapteren (eller USB-mobilbatteriet), der sælges særskilt, i den rækkefølge, der er vist på illustrationen.



Formen på stikket kan variere, afhængigt af hvor instrumentet er købt.

Når du skal frakoble USB-kablet og lignende, skal du først slukke for strømmen, og derefter følge den viste fremgangsmåde i omvendt rækkefølge.

### Krav ved brug af en USB-strømadapter eller et USB-mobilbatteri

- Udgangsspænding: 4,8 V til 5,2 V
- Udgangsstrøm: 0,5 A eller højere

### ⚠ FORSIGTIG

- Sørg for at bruge en USB-strømadapter eller et USB-mobilbatteri med ovenstående specifikationer. Brug af en forkert type USB-strømadapter kan resultere i skade på instrumentet eller overophedning. Læs sikkerhedsforskrifterne for den USB-strømadapter eller det USB-mobilbatteri, du bruger.

### OBS!

- Nogle USB-mobilbatterier holder automatisk op med at virke, når de tilsluttes en enhed med lav strømforbrug, f.eks. dette instrument. Brug et USB-mobilbatteri, der har en funktion til lav strømtilstand osv. og kan levere strøm til enheder, som har et strømforbrug på 40 mA eller derunder.

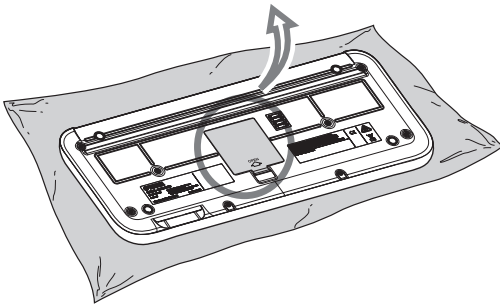
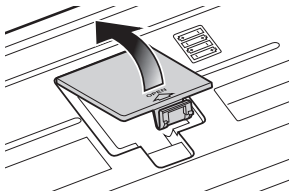
## 2 Brug af batterier

Dette instrument kræver fire alkaliske (LR6)/brunstensbatterier (R6) størrelse "AA" eller genopladelige nikkel-metal hybridbatterier (genopladelige Ni-MH-batterier). Alkaliske batterier eller genopladelige Ni-MH-batterier anbefales til dette instrument, da andre typer kan medføre, at batteriets ydelse forringes.

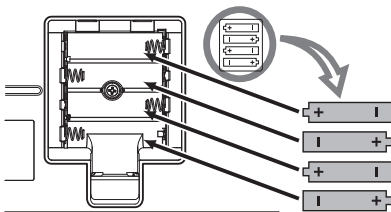
### ⚠ ADVARSEL

- Se afsnittet "Batteri" under Sikkerhedsforskrifter (side 4).

- 1 Kontrollér, at der er slukket for strømmen til instrumentet.
- 2 Fjern dækslet fra batterirummet, som findes på instrumentets bundplade.



- 3 Isæt fire nye alkaliske batterier. Sørg for, at batterierne vender rigtigt (se polaritetsangivelserne på indersiden af batterirummet).



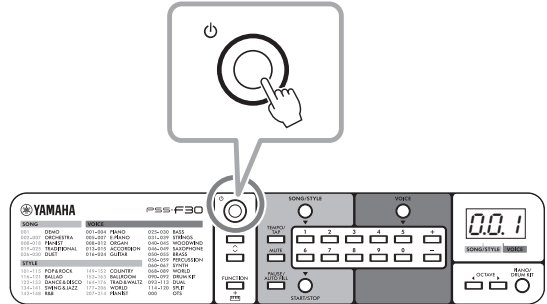
- 4 Monter batterirummets dæksel igen, og kontroller, at det sidder korrekt.

### OBS!

- **Kontrollér, at batteritypen er indstillet korrekt (side 10). Hvis du glemmer at indstille batteritypen, kan det forkorte batteriets brugslevetid.**
- **Tilslutning eller frakobling af USB-kablet med batterier isat kan slukke for strømmen og resultere i tab af data.**

## Sådan tænder du for instrumentet og sætter det på standby

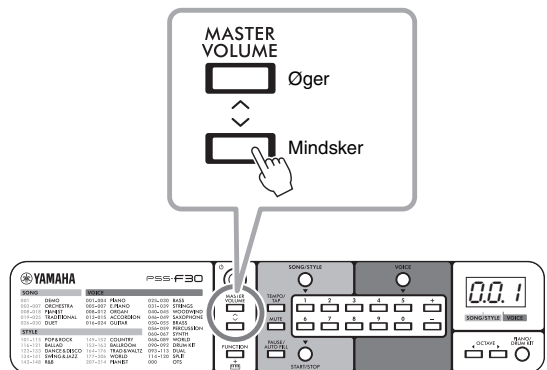
Tryk på [⏻]-kontakten (Standby/On) for at tænde for strømmen. Displayet tændes. Hold [⏻]-kontakten (Standby/On) nede i ca. et sekund for at sætte instrumentet på standby.



## Justering af mastervolumen

Dette instrument omfatter funktionen Volume Limit, der forhindrer, at mastervolumen ved et uheld indstilles til et for højt niveau. Se "Volume Limit" på side 10 for at få vist handlingen.

Brug MASTER VOLUME-knapperne.



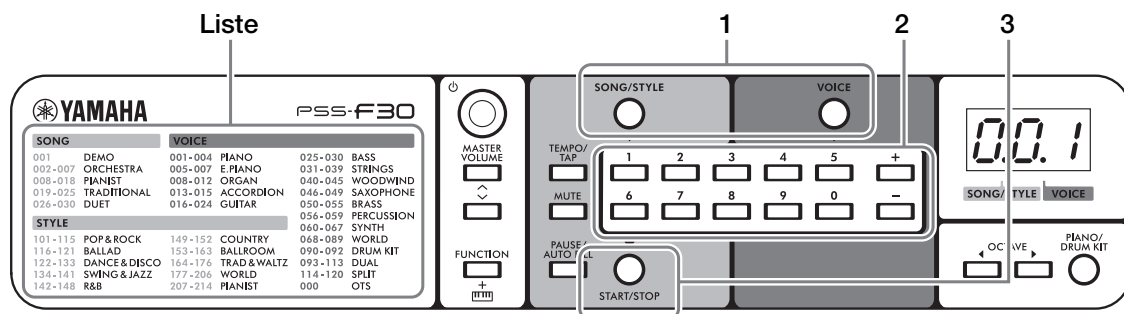
Volumenråde: 00-15 (standard 13).



### BEMÆRK

- **Volumen nulstilles til standardværdien på 13, når "initialiseringen" (side 11) er færdig.**

# Valg og afspilning af en lyd, melodi eller stilart



Listens udseende kan variere, alt efter dit område.

## Lyde

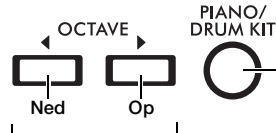
Lydene er hjertet i PSS-F30 og gør det muligt for dig at spille over 120 realistiske instrumentlyde via klaviaturet.

➤ Se side 16 for at få oplysninger om, hvordan noderne er relateret til klaviaturet.

➤➤ Se trin 1, 2 og 3 for at få oplysninger om, hvordan du vælger og afspiller en lyd!

**Vælg lyden OTS (One Touch Setting – Enkeltknapindstilling)** (Lyd nr. 000). Når denne er aktiveret, og du vælger en stilart eller sang, vælger instrumentet automatisk den mest passende lyd til afspilning sammen med den pågældende stilart eller melodi. Vælg en anden lyd for at slå denne funktion fra.

**Brug knapperne nedenfor til at tilpasse lyden til den musik, du vil spille!**



Sæt tonehøjden en eller flere oktaver op eller ned

Hvis du trykker på denne knap, skiftes der mellem klaverlyd nr. 001 eller trommesætlyd nr. 090. Trommesætlyden giver dig mulighed for at spille individuelle percussionlyde, der er tildelt til hver tangent.

## Melodier

Melodierne viser dig alle instrumentets muligheder med 30 særligt indspillede stykker – du kan spille sammen med dem og øve dig eller blot lytte til dem.

➤➤ Download den gratis digitale sangbog, og øv dig på melodierne! (Se side 6).

➤➤ Se trin 1, 2 og 3 for at få oplysninger om, hvordan du vælger og afspiller en melodi!

Når du starter afspilningen af en melodi, afspilles alle melodier en ad gangen i rækkefølge gentagne gange, indtil de stoppes manuelt.

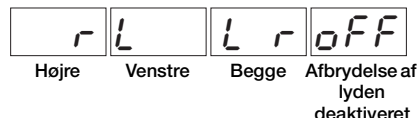
**Brug knapperne nedenfor til at styre afspilningen efter behov.**



Viser indstillingen Tempo, så du kan ændre indstillingen med talknapperne eller [+]/[-]-knapperne, mens "L E P" eller den aktuelle tempoværdi vises.



Deaktiverer en melodis højre/venstre spor, så du selv kan spille eller øve den deaktiverede stemme. Tryk gentagne gange på denne knap for at vælge den stemme, du vil deaktivere.  
\* Når begge stemmer er deaktiveret, skal du spille enten højre eller venstre stemme.



Afbryder midlertidigt/genoptager

Når du øver dig, kan det være nødvendigt at flytte tonehøjden en oktav op eller ned. Hvis det er tilfældet, kan du bruge OKTAV-knapperne, der beskrives i afsnittet Lyde ovenfor.



## Trin 1, 2 og 3!

1. Tryk på [VOICE]-knappen for at bruge en lyd.

Hvis du vil bruge en melodi eller stilart, skal du trykke på [SONG/STYLE]-knappen.

Denne prik lyser for at angive et melodienummer.

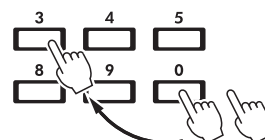


Denne prik lyser for at angive et lydnummer.

2. Brug talknapperne og [+]/[-]-knapperne til at vælge et ønsket nummer: Lyde 000-120, melodier 001-030 og stilarter 101-214. Brug listen til venstre som hurtig reference.

3. Hvis du har valgt en lyd, skal du afspille den via klaviaturet. Hvis du har valgt en melodi eller stilart, skal du afspille den ved at trykke på [START/STOP]-knappen. Tryk på knappen igen for at standse melodien eller stilarten.

\* I disse trin har stilartsafspilningen kun rytmestemmen. Hvis du vælger en PIANIST-stilart (som ikke har nogen rytme), skal du blot spille en tone i klaviaturets akkompagnementsstykke for at afspille andre akkompagnementsstemmer.



Hvis du f. eks. vil vælge nummer 003, skal du trykke på knapperne 0, 0 og 3 lige efter hinanden.

## Stilarter

Stilarterne gør dit spil mere spændende og giver dig et autentisk, automatisk akkompagnement i en lang række musikgenrer. Spil blot akkordernes grundtoner med venstre hånd, og nyd et fuldt akkompagnement fra dit backingband!

➤ Noderne til Smart Chord-oplevelsen findes på side 17.

➤ Se trin 1, 2 og 3 for at få oplysninger om, hvordan du vælger og afspiller en stilart!

For at afspille en stilart korrekt og høre akkompagnementet, skal du spille en tone i klaviaturets akkompagnementsstykke, mens rytmen afspilles.

Akkord

Melodi

Prøv at spille akkordernes grundtoner med venstre hånd, mens du spiller en melodi til akkompagnementet med højre hånd.

### Mary Had a Little Lamb

Højre hånd

Venstre hånd

Hvis du selv vil spille akkompagnementet, skal du kende akkorderne, men funktionen Smart Chord gør arbejdet for dig! Spil blot akkordens grundtone, og den relevante akkord afspilles i henhold til tonearten. Du kan opnå det bedste resultat ved at indstille Smart Chord Key (Smart akkord-tangent) (side 10).

Hvis du er fortrolig med akkordspil, og du gerne vil spille hele akkorder i stedet for blot grundtoner, skal du indstille Fingering Type (Akkordspilsmetode) på side 10 til "Multi".

**Brug knapperne nedenfor efter behov ved afspilning af stilarter.**

TEMPO/  
TAP



Viser indstillingen Tempo, så du kan ændre indstillingen med talknapperne eller [+]/[-]-knapperne, mens "t E P" eller den aktuelle tempoværdi vises.

MUTE



Deaktiverer akkompagnementsstemmen, så du kun spiller med rytmestemmen. Hvis du vil gendanne akkompagnementet, skal du trykke på det igen og spille en tangent i akkompagnementsstykket.

PAUSE/  
AUTO FILL



Spil fill ins for at gøre dit spil mere rytmisk spændende.  
\* Stilarterne i kategorien PIANIST har ingen fill ins.

➤ Vælg meloditilstand for at afslutte stilartstilstand og bruge lyden i hele området.

# Funktionerne



Indstil de forskellige funktioner ved at trykke på den relevante tangent (om nødvendigt gentagne gange), mens du holder **FUNCTION** nede.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				
SUSTAIN	TRANSPOSE	TUNING	ON/OFF	METRONOME	SONG/STYLE VOLUME	SYNC START	CHORD FINGERING	SMART CHORD KEY	BATTERY TYPE	AUTO POWER OFF	VOLUME LIMIT				
Til/fra	-1 +1	Standard	Standard	Til/fra	Standard	Standard	Til/fra	Smart Chord (Smart akkord)/Multi Finger	Standard	Alkaline/genopladelige	Off (Fra)/5/10/15/30/60/	Standard			
C#2	D#2	F#2	G#2	A#2	C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4				
C2	D2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4

(Den dybeste tangent)

## Liste over funktioner

Funktionsnavn	Beskrivelse	Standardværdi	Område/indstillinger
① Sustain (Efterklang)	Slår funktionen Sustain (Efterklang) til/fra.	Off (Fra) (50F)	On (Til) (50n)/Off (Fra) (50F)
② Transpose (Transponering)	Bestemmer instrumentets tonehøjde i halvtone trin.	00	-12-0-12
③ Tuning (Stemning)	Bestemmer finindstillingen af hele instrumentets tonehøjde i intervaller på ca. 0,2 Hz. Der er udeladt flere hundrede cifre i indstillingsværdien på displayet.	440.0	427.0(2 70)-440.0(400)-453.0(5 30)
④ Metronome (Metronom)	Slår funktionen Metronome (Metronom) til/fra.	Off (Fra) (0FF)	On (Til) (0n)/Off (Fra) (0FF)
⑤ Metronome Beat (Metronomtakt)	Bestemmer metronomtakten. Hvis indstillingen f.eks. er angivet til 4, er takten angivet til 4/4, og det første taktslag fremhæves med en klokkelyd.	Takten for den aktuelle melodi eller stilart.	0 (ingen taktslag)-16
⑥ Song (Melodi)/Style (Stilart)/Metronome Volume (Metronomlydstyrke)	Bestemmer volumen for melodien/stilarten/metronomen.	12	00-15
⑦ Sync Start (Synkroniseret start)	Slår funktionen Sync Start (Synkroniseret start) til/fra. Når denne funktion er slået til, blinker melodien/stilartens nummer på displayet, og du kan starte melodien/stilarten ved blot at trykke på en tangent. I forbindelse med stilarter skal du trykke på en tangent i akkompagnementsstykket eller på en vilkårlig tangent, når funktionen Mute (Afbrydelse af lyden) er slået til (side 9).	Off (Fra)	On (Til) (melodien/stilartens nr. blinker på displayet). /Off (Fra)
⑧ Chord Fingering Type (Akkordspillemetode)	Bestemmer, hvordan akkorden skal spilles i akkompagnementsstykket (side 9), når der spilles med en stilart. <ul style="list-style-type: none"> <li>Smart Chord (Smart akkord) (5n): Spil kun akkordens grundtone.</li> <li>Multi (7 5): Spil alle noderne i akkorden som normalt.</li> </ul> Når Multi er valgt, er akkompagnementsstykket C2-F#3.	Smart Chord (Smart akkord) (5n)	Smart Chord (Smart akkord) (5n)/Multi (7 5)
⑨ Smart Chord Key (Smart akkord-tangent)	Bestemmer fortegnet, når Chord Fingering Type (Akkordspillemetode) er indstillet til "Smart Chord" (Smart akkord). Hvis noderne f.eks. viser 1 b (b), skal du trykke på tangenten A3 eller G3, indtil "FL1" vises på displayet. De komplette noder findes på side 17.  <b>Fortegn (tonearten F-dur)</b>	Intet fortegn (SP0: C-dur eller A-mol)	7 b'er (FL 7)-0 (SP0)-7 krydser (SP 7)
⑩ Battery Type (Batteritype)	Vælger den type batteri, du har installeret i instrumentet.	Alkalisk batteri/brunstensbatteri (RL)	RL : Alkalisk batteri/brunstensbatteri n1 : Genopladeligt batteri
⑪ Auto Power Off (Automatisk slukning)	Angiver den tid, der går, før der automatisk slukkes for strømmen til instrumentet.	30 minutter	0FF (Fra)/5/10/15/30/60/120 (minutter)
⑫ Volume Limit (Volumengrænse)	Bestemmer maksimumværdien for mastervolumen.	15	01-15

### Tip – [TEMPO/TAP]-knappen

Du kan starte en stilart eller melodi med den ønskede hastighed ved blot at trykke let på [TEMPO/TAP]-knappen fire gange for taktarten 4/4 og tre gange for taktarten 3/4.

Du kan også ændre tempoet ved kun at trykke to gange på [TEMPO/TAP]-knappen ved det ønskede tempo, mens en melodi, stilart eller metronomlyd afspilles.

## Sikkerhedskopiering og initialisering

### Parametre for sikkerhedskopiering


Følgende indstillinger bevares, også selvom der slukkes for strømmen.

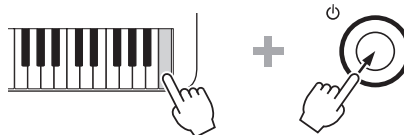
Master Volume (Mastervolumen), Volume Limit (Volumengrænse), Tuning (Stemning), Chord Fingering Type (Akkordspilstype), Auto Power Off (Automatisk slukning), Battery Type (Batteritype)

### OBS!

- Der slukkes for strømmen, når USB-strømadapteren tages ud af stikkontakten, eller når det alkaliske batteri/brunstensbatteriet løber tør for strøm.

### Initialisering

Du kan initialisere parametrene for sikkerhedskopiering via følgende metode. Tænd for strømmen ved at trykke på -kontakten (Standby/On), mens du holder den højeste hvide tangent nede. "C L r" vises på displayet.



## Fejlfinding

Problem	Afhjælpning
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ingen lyd.</li><li>• Volumenen er for lav.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Øg volumen.</li><li>• Tag hovedtelefonerne ud af [PHONES/OUTPUT]-stikket (side 6).</li><li>• Kontrollér, om indstillingen Volumengrænse (side 10) er for lav.</li><li>• Udskift alle batterier med nye eller genopladede batterier.</li></ul>
Lyden er forringet eller hakker.	Brug det medfølgende USB-kabel, eller skru ned for mastervolumenen.
Der blev pludselig og uventet slukket for strømmen.	Dette er normalt, og funktionen Automatisk slukning er muligvis aktiveret (side 10). Vælg "OFF" for at aktivere funktionen Automatisk slukning.
Når instrumentet er tændt, slukker strømmen pludseligt og uventet.	Beskyttelseskredsløbet er blevet aktiveret på grund af overstrøm. Dette kan ske, hvis din USB-strømadapter ikke opfylder kravene på side 6 eller er beskadiget. Prøv at bruge en anden USB-strømadapter, der opfylder kravene osv. Hvis der ser ud til at være funktionsfejl, bør du kontakte et Yamaha-serviceværksted.

## Specifikationer

Produktnavn	Digitalt keyboard
Klaviatur	37 HQ-minitangenter (High Quality)
Lyde	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forprogrammerede: 117 lyde + 3 trommesæt</li><li>• Polyfoni (maks.): 32 toner</li></ul>
Oktavknap	Ja (-01/+01)
Akkompagnementsstilarter	<ul style="list-style-type: none"><li>• Forprogrammerede: 114</li><li>• Styling af stilarter: Hoved/fill in</li><li>• Akkordspil: Smart Chord (Smart akkord), Multi Finger (Multiakkordspil)</li></ul>
Melodier	Forprogrammerede: 30
Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Efterklang via panelet: Ja</li><li>• Metronom: Ja</li><li>• Tempoområde: 11–280</li><li>• Transponering: -12–+12</li><li>• Stemning: 427,0–440,0–453,0 Hz (i intervaller på ca. 0,2 Hz)</li></ul>
Display	LED-display
Panelprog	Engelsk
Tilslutningsmuligheder	Hovedtelefoner/udgang (stereo minijack-stik), 5V DC (USB micro B)-stik
Forstærkere	1,4 W

Højttalere	8 cm x 1
Strømforsyning	<ul style="list-style-type: none"><li>• USB-strømadapter 5 V/500 mA</li><li>• Fire alkaliske "AA"-batterier (LR6), brunstensbatterier (R6) eller genopladelige Ni-MH-batterier (HR6)</li></ul>
Strømforbrug	1,5 W
Automatisk slukning	Ja
Mål (B x D x H)	506 mm x 201 mm x 54 mm
Vægt	1,2 kg (uden batterier)
Medfølgende tilbehør	Brugervejledning, USB-kabel, Online Member Product Registration (Onlineproduktregistrering)
Tilbehør, der sælges særskilt (Fås muligvis ikke, afhængigt af hvor du bor).	Hovedtelefoner (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

\* Indholdet i denne vejledning gælder de seneste specifikationer på tidspunktet for udgivelsen. Du finder den seneste vejledning på Yamahas websted, hvorfra den kan downloades. Da specifikationer, udstyr og tilbehør, der sælges særskilt, ikke nødvendigvis er ens i alle lande, bør du forhøre dig hos din Yamaha-forhandler.

# Balsu saraksts / Garsu sarakšas / Helide loend / Lista över ljud / Liste over lyde / Lista brzmień

Voice No.	Voice Name
<b>PIANO</b>	
1	Grand Piano
2	Bright Piano
3	Honky Tonk Piano
4	Harpsichord
<b>E.PIANO</b>	
5	Electric Piano 1
6	Electric Piano 2
7	Electric Grand
<b>ORGAN</b>	
8	Drawbar Organ
9	Percussive Organ
10	Rock Organ
11	Pipe Organ
12	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>	
13	Accordion
14	Tango Accordion
15	Harmonica
<b>GUITAR</b>	
16	Nylon Guitar
17	Steel Guitar
18	12Strings Guitar
19	Jazz Guitar
20	Clean Guitar
21	Muted Guitar
22	Overdriven Guitar
23	Distortion Guitar
24	Ukulele
<b>BASS</b>	
25	Acoustic Bass
26	Finger Bass
27	Pick Bass
28	Fretless Bass
29	Slap Bass
30	Synth Bass
<b>STRINGS</b>	
31	Strings 1
32	Strings 2
33	Synth Strings
34	Pizzicato Strings
35	Violin
36	Viola
37	Cello
38	Contrabass
39	Orchestral Harp
<b>WOODWIND</b>	
40	Flute
41	Piccolo
42	Recorder
43	Oboe
44	Clarinet
45	Bassoon
<b>SAXOPHONE</b>	
46	Tenor Sax
47	Alto Sax
48	Soprano Sax
49	Baritone Sax
<b>BRASS</b>	
50	Brass Section
51	Trumpet
52	Trombone

Voice No.	Voice Name
53	French Horn
54	Tuba
55	Synth Brass
<b>PERCUSSION</b>	
56	Vibraphone
57	Marimba
58	Celesta
59	Timpani
<b>SYNTH</b>	
60	Square Lead
61	Sawtooth Lead
62	Bass & Lead
63	New Age Pad
64	Warm Pad
65	Halo Pad
66	Crystal
67	Brightness
<b>WORLD</b>	
68	Pan Flute
69	Ocarina
70	Banjo
71	Kalimba
72	Bagpipe
73	Dulcimer 1
74	Dulcimer 2
75	Harmonium 1 (Single Reed)
76	Harmonium 2 (Double Reed)
77	Harmonium 3 (Triple Reed)
78	Sitar
79	Detuned Sitar
80	Shehnai
81	Tabla
82	Indian Kit
83	Oud
84	Rabab
85	Kanoon
86	Arabic Kit
87	Er Hu
88	Yang Qin
89	Koto
<b>DRUM KIT</b>	
90	Standard Kit
91	Brush Kit
92	Dance Kit
<b>DUAL*</b>	
93	Octave Piano
94	Piano & Strings
95	Piano Pad
96	E.Piano Pad
97	Octave Harpsichord
98	Full Organ
99	Octave Strings
100	Octave Pizzicato
101	Strings & Flute
102	Strings Pad
103	Flute & Clarinet
104	Oboe & Bassoon
105	Alto Sax & Tenor Sax
106	Octave Brass
107	Power Brass
108	Jazz Section
109	Orchestra Tutti

Voice No.	Voice Name
110	Trumpet & Trombone
111	Fat Lead
112	Bell Mixture
113	Bell Pad
<b>SPLIT**</b>	
114	Piano / A.Bass
115	E.Piano / E. Bass
116	Brass / Tuba
117	Trumpet / Trombone
118	Flute / Oboe / Clarinet / Bassoon
119	Soprano / Alto / Tenor / Baritone Sax
120	Trumpet / Horn / Trombone / Tuba

- \* Ja tiek atlasīta skaņa, kas ir DUAL kategorijā, vienlaikus tiek atskaņotas divas skaņas.
- \*\* Ja tiek atlasīta skaņa, kas ir SPLIT (Dalījums) kategorijā, no noteiktām konkrētām klaviatūras daļām tiek atskaņotas dažādas skaņas.
- \* Jei pasirinksite DUAL kategorijos garsą, tuo pačiu metu skambės du garsai.
- \*\* Jei pasirinksite SPLIT kategorijos garsą, skirtingi garsai skambės iš konkrečių klaviatūros skyrių.
- \* Kui valite kategooria DUAL (Lisaheli) heli, kõlab korraga kaks heli.
- \*\* Kui valite kategooria SPLIT heli, kõlavad kindlatest klahvistiku sektsioonidest erinevad helid.
- \* När du väljer ett ljud i DUAL-kategorin ljuder två ljud samtidigt.
- \*\* När du väljer en Voice i SPLIT-kategorin ljuder olika Voices från specifika klaviatursektioner.
- \* Når du vælger en lyd i kategorien DUAL, klinger to lyde samtidig.
- \*\* Når du vælger en lyd i SPLIT-kategorien, høres der forskellige lyde fra bestemte sektioner på klaviaturet.
- \* Przy wyborze głosu z grupy DUAL dwa głosy brzmią jednocześnie.
- \*\* Po wybraniu kategorii brzmienia SPLIT różne brzmienia są słyszalne z określonych sekcji klawiatury.

# Bungu komplektu saraksts / Mušamų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Lista över trumset / Liste over trommesæt / Lista zestawów perkusyjnych

Voice No.	90	91	92	86	82
Keyboard Note	Standard Kit	Brush Kit	Dance Kit	Arabic Kit	Indian Kit
C 1	Finger Snap			Khaligi Clap 1	Baya ge
C# 1	Brush Tap			Zarb Back mf	Baya ke
D 1	Brush Swirl			Khaligi Clap 2	Baya ghe
D# 1	Brush Slap			Arabic Zalgouta Close	Baya ka
E 1	Brush Tap Swirl		Reverse Cymbal	Arabic Hand Clap	Tabla na
F 1	Snare Roll			Tabel Tak 1	Tabla tin
F# 1	Castanet			Sagat 1	Tablabaya dha
G 1	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Techno	Tabel Dom	Dhol 1 Open
G# 1	Surdo Open			Sagat 2	Dhol 1 Slap
A 1	Bass Drum Soft		Kick Techno Q	Tabel Tak 2	Dhol 1 Mute
A# 1	Open Rim Shot		Rim Gate	Sagat 3	Dhol 1 Open Slap
B 1	Bass Drum Hard		Kick Techno L	Riq Tik 3	Dhol 1 Roll
C 2	Bass Drum	Bass Drum Jazz	Kick Techno	Riq Tik 2	Dandia Short
C# 2	Side Stick		Side Stick Analog	Riq Tik Hard 1	Dandia Long
D 2	Snare	Brush Slap 3	Snare Clap	Riq Tik 1	Chutki
D# 2	Hand Clap			Riq Tik Hard 2	Chpri
E 2	Snare Tight	Brush Tap	Snare Dry	Riq Tik Hard 3	Khanjira Open
F 2	Floor Tom L	Tom Brush 1	Tom Analog 1	Riq Tish	Khanjira Slap
F# 2	Hi-Hat Closed		Hi-Hat Close Analog 1	Riq Snouj 2	Khanjira Mute
G 2	Floor Tom H	Tom Brush 2	Tom Analog 2	Riq Roll	Khanjira Bendup
G# 2	Hi-Hat Pedal		Hi-Hat Close Analog 2	Riq Snouj 1	Khanjira Benddown
A 2	Low Tom	Tom Brush 3	Tom Analog 3	Riq Sak	Dholak 1 Open
A# 2	Hi-Hat Open		Hi-Hat Open Analog	Riq Snouj 3	Dholak 1 Mute
B 2	Mid Tom L	Tom Brush 4	Tom Analog 4	Riq Snouj 4	Dholak 1 Slap
C 3	Mid Tom H	Tom Brush 5	Tom Analog 5	Riq Tak 1	Dhol 2 Open
C# 3	Crash Cymbal 1		Cymbal Analog	Riq Brass 1	Dhol 2 Slap
D 3	High Tom	Tom Brush 6	Tom Analog 6	Riq Tak 2	Dhol 2 Rim
D# 3	Ride Cymbal 1			Riq Brass 2	Hand Clap
E 3	Chinese Cymbal			Riq Dom	Mridangam din
F 3	Ride Cymbal Cup			Zarb Tom f	Mridangam ki
F# 3	Tambourine			Katem Dom	Mridangam ta
G 3	Splash Cymbal			Katem Sak 1	Dafli Open
G# 3	Cowbell			Katem Tak 1	Dafli Slap
A 3	Crash Cymbal 2			Katem Sak 2	Dafli Rim
A# 3	Vibraslap			Katem Tak 2	Chimta Normal
B 3	Ride Cymbal 2			Daholla Sak 2	Chimta Ring
C 4	Bongo H			Daholla Sak 1	Dholki Hi Open
C# 4	Bongo L			Daholla Tak 1	Dholki Hi Mute
D 4	Conga H Mute		Conga Analog H	Daholla Dom	Dholki Lo Open
D# 4	Conga H Open		Conga Analog M	Daholla Tak 2	Dholki Hi Slap
E 4	Conga L		Conga Analog L	Zarb Eshareh	Dholki Lo Slide
F 4	Timbale H			Tablah Dom 2	Dholak 2 Open
F# 4	Timbale L			Tablah Roll of Edge	Dholak 2 Slide
G 4	Agogo H			Tablah Tak Finger 4	Dholak 2 Rim 1
G# 4	Agogo L			Tablah Tak Trill 1	Dholak 2 Rim 2
A 4	Cabasa			Tablah Tak Finger 3	Dholak 2 Ring
A# 4	Maracas			Tablah Tak Trill 2	Jhanji Open
B 4	Metronome Click			Tablah Tak Finger 2	Dholak 2 Slap
C 5	Metronome Bell			Tablah Tak Finger 1	Mondira Open
C# 5	Guiro Short			Tablah Tik 2	Mondira Close
D 5	Guiro Long			Tablah Tik 4	Tabla C
D# 5	Claves			Tablah Tik 3	Tabla F
E 5	Wood Block H			Tablah Tik 1	Tabla G
F 5	Wood Block L			Tablah Tak 3	Tabla B
F# 5	Scratch H			Tablah Tak 1	Khomokh Normal
G 5	Scratch L			Tablah Tak 4	Duff Open
G# 5	Triangle Mute			Tablah Tak 2	Hatheli Long
A 5	Triangle Open			Tablah Sak 2	Hatheli Short
A# 5	Shaker			Tablah Tremolo	Thavil Slap
B 5	Jingle Bells			Tablah Sak 1	Thavil Mute
C 6	Bell Tree			Tablah Dom 1	Khartaal

- ☐ : Tāds pats kā "Standard Kit" (Standarta komplekts).
- ☐ : Toks pat kaip „Standard Kit“ (standartinis rinkinys).
- ☐ : Sama nagu „Standard Kit“ (standartkomplekt).
- ☐ : Samma som "Standard Kit".
- ☐ : Samme som "Standard Kit".
- ☐ : Taka sama jak „Standard Kit“.

# Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Lista över Styles / Liste over stilarter / Wykaz stylów

Style No.	Style Name
<b>POP &amp; ROCK</b>	
101	8BeatModern
102	60sGuitarPop
103	60s8Beat
104	8Beat
105	OffBeat
106	60sRock
107	HardRock
108	RockShuffle
109	8BeatRock
110	16Beat
111	PopShuffle
112	GuitarPop
113	16BeatUptempo
114	KoolShuffle
115	HipHopLight
<b>BALLAD</b>	
116	PianoBallad
117	6/8ModernEP
118	6/8SlowRock
119	OrganBallad
120	PopBallad
121	16BeatBallad
<b>DANCE &amp; DISCO</b>	
122	EuroTrance
123	Ibiza
124	SwingHouse
125	Clubdance
126	ClubLatin
127	Garage
128	TechnoParty
129	HipHopGroove
130	70sDisco
131	LatinDisco
132	SaturdayNight
133	DiscoHands
<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
134	BigBandFast
135	JazzBallad
136	JazzClub
137	Swing 1
138	Swing 2
139	Five/Four
140	Dixieland
141	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
142	Soul
143	DetroitPop
144	6/8Soul
145	CrocoTwist
146	Rock&Roll

Style No.	Style Name
147	ComboBoogie
148	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
149	CountryPop
150	CountrySwing
151	Country2/4
152	Bluegrass
<b>BALLROOM</b>	
153	VienneseWaltz
154	EnglishWaltz
155	Slowfox
156	Foxtrot
157	Quickstep
158	Tango
159	Pasodoble
160	Samba
161	ChaChaCha
162	Rumba
163	Jive
<b>TRAD &amp; WALTZ</b>	
164	March
165	6/8March
166	PolkaPop
167	Tarantella
168	Showtune
169	ChristmasSwing
170	ChristmasWaltz
171	ScottishReel
172	Waltz
173	SwingWaltz
174	JazzWaltz
175	CountryWaltz
176	Musette
<b>WORLD</b>	
177	BrazilianSamba
178	BossaNova
179	Forro
180	Sertanejo
181	Mambo
182	Salsa
183	Beguine
184	Reggae
185	Tijuana
186	PasoDuranguense
187	CumbiaGrupera
188	Joropo
189	Parranda
190	ModernDangdut
191	Keroncong
192	Bhajan
193	BollyMix

Style No.	Style Name
194	IndianPop
195	HindBallad
196	IndyWaltz
197	Bhangra
198	Kerala
199	Rajasthan
200	Dandiya
201	Qawwali
202	Saeidy
203	WehdaSaghira
204	Laff
205	IranianElec
206	Emarati
<b>PIANIST</b>	
207	Stride
208	PianoSwing
209	Arpeggio
210	Habanera
211	SlowRock
212	8BeatPianoBallad
213	6/8PianoMarch
214	PianoWaltz

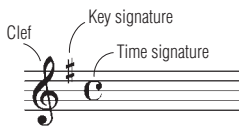
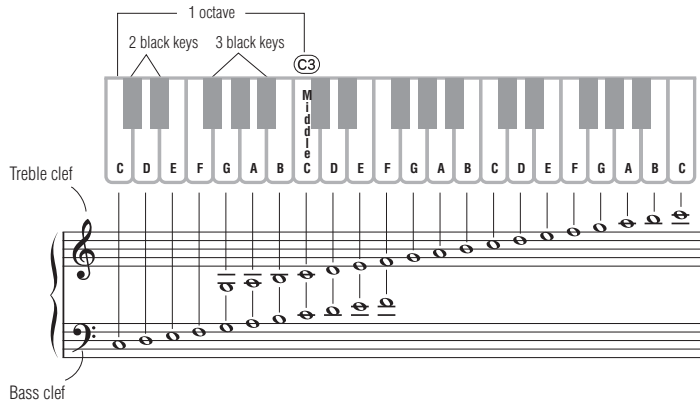
# Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend / Lista över Songer / Liste over melodier / Lista utworów

Category	Song No.	Song Name	Composer
<b>DEMO</b>	1	Demo	Original
<b>ORCHESTRA</b>	2	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P. I. Tchaikovsky
	3	"Orphée aux Enfers" Ouverture	J. Offenbach
	4	Slavonic Dances No.10	A. Dvořák
	5	Méditation (Thais)	J. Massenet
	6	Frühlingslied	F. Mendelssohn
	7	"The Surprise" Symphony	F. J. Haydn
	<b>PIANIST</b>	8	La candeur
9		Arabesque	J. F. Burgmüller
10		Pastorale	J. F. Burgmüller
11		Innocence	J. F. Burgmüller
12		Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. Chopin
13		Valse op.64-1 "Petit Chien"	F. Chopin
14		Menuett	L. Boccherini
15		Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
16		Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J. S. Bach
17		La Violette	L. Streabbog
18		Für Elise	L. v. Beethoven
<b>TRADITIONAL</b>	19	America the Beautiful	S. A. Ward
	20	Londonderry Air	Traditional
	21	Wenn ich ein Vöglein wär	Traditional
	22	Die Lorelei	F. Silcher
	23	Turkey in the Straw	Traditional
	24	Muss i denn	F. Silcher
	25	To a Wild Rose	E. A. MacDowell
<b>DUET</b>	26	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
	27	Ten Little Indians (DUET)	Traditional
	28	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
	29	The Cuckoo (DUET)	Traditional
	30	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional

- Dažām dziesmām ir mainīti ilgums vai sarežģītība, lai tās būtu vienkāršāk apgūstamas, tāpēc ir iespējams, ka tās precīzi neatbilst oriģinālam.
- Ir pieejama nošu grāmata (bez maksas lejupielādējamas partitūras), kas ietver visu iekšējo dziesmu nošu partitūras (izņemot 1. dziesmu). Lai iegūtu šo Song Book (Nošu grāmatu), atveriet Yamaha vietni un noklikšķiniet uz cilnes "Download" (Lejupielādēt) zem modeļa nosaukuma.
- Kai kuriu kūrinių ilgis arba aranžuotė buvo pakeisti, kad juos būtų lengviau išmokyti, todėl gali skirtis nuo originalių kūrinių.
- Galima atsisiųsti kūrinių knygą (nemokamos atsisiunčiamos partitūros), kurioje yra visų vidinėje atmintyje esančių kūrinių partitūros (išskyrus 1 kūrinių). Norėdami gauti šią kūrinių knygą, atsidarykite „Yamaha“ svetainę ir spustelėkite skirtuką „Download“ (atsisiųsti), esantį po modelio pavadinimu.
- Mõne loo pikkust või lugu ennast on õppimise lihtsustamiseks muudetud ja see ei pruugi originaaliga kattuda.
- Saadaval on laulik (tasuta allalaaditavad noodijuhised), mis sisaldab kõikide sisemiste lugude noodijuhiseid (va lugu 1). Selle lauliku saamiseks minge Yamaha veebisaidile ja klõpsake mudeli nime all vahekaarti Download.
- En del melodier har kortats ned eller förenklats för att underlätta inläringen och överensstämmar inte alltid med originalet.
- En Song Book (kostnadsfria hämtningsbara noter) finns tillgänglig och innehåller noter för alla interna Songer (utom Song 1). Om du vill hämta Song Book går du till Yamahas webbplats och klickar på fliken "Download" (ladda ned) under modellens namn.
- Nogle melodier er redigeret for at tilpasse længden eller gøre dem bedre egnet til lektioner, og de er derfor muligvis ikke helt som originalerne.
- Der findes en sangbog (noder, som kan downloades gratis) med noderne til alle de interne melodier (undtagen melodi nr. 1). Hvis du vil hente denne sangbog, skal du gå til Yamahas websted og klikke på fanen "Download" under modellens navn.
- Niektóre utwory zostały skrócone lub uproszczone w celu ułatwienia nauki, co oznacza, że mogą być nie w pełni zgodne z oryginałem.
- Dostępny jest zeszyt Song Book (darmowe nuty do pobrania), zawierający zapis nutowy wszystkich utworów zaprogramowanych fabrycznie (poza utworem 1). Aby uzyskać ten zeszyt, w witrynie internetowej firmy Yamaha pod nazwą modelu instrumentu należy kliknąć kartę Download (Pobierz).

# Reading the Score

## ◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



## ◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

## ◇ Accidentals

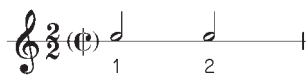
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

## ◇ Time Signatures and Counting Time

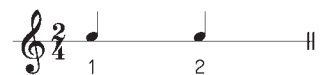
4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



## ◇ Repeats



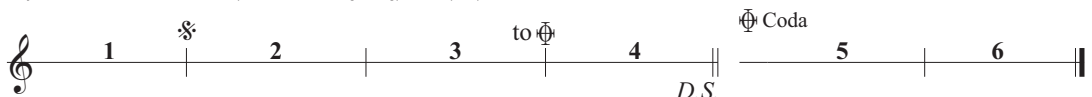
Play 1-2-3-2-3-4



Play 1-2-3-4-1-2-5-6



Play 1-2-3-4-5-6-1-2-3-4 D.C. (Go back to the beginning) Fine (End)



Play 1-2-3-4-2-3-5-6 D.S. (Go back to the ♯ mark) to ♯ (Jump to the ♯ Coda)



# Playing with a Style

This sample score is provided to demonstrate the uses and advantages of the Smart Chord function. Simply play the root notes of chords indicated in this score with your left hand as you play the melody with your right, and listen to how the sounds of the chords match the keys you play.

## Home Sweet Home

Accompaniment section

T h e I n f o r m a t i o n	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#	C#	D#	F#	G#	A#
	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-	D-	E-	G-	A-	B-
	C	D	E	F	G	A	B	C	D	E	F	G	A	B	C

Voice	001 Grand Piano
Style	116 PianoBallad
Smart Chord Key	FL1

The musical score consists of six staves of music in G major, 4/4 time. The chords indicated are: F, C7, F, C7, F, C7, F, Bb, F, C7, F, Bb, F, F#dim, Gm, C7, F, F, C7, Dm, C7, F, F, Bb, F, F#dim, Gm, C7, F.

**Smart Chord Key setting**

FUNCTION + G3 or A3 → FL1

### Informācija lietotājiem par vecā aprīkojuma un izlietoto bateriju savākšanu un likvidēšanu



Šie simboli uz produktiem, to iepakojuma un/vai pavadošajiem dokumentiem norāda, ka nolietotos elektriskos un elektroniskos produktus un baterijas nevajadzētu jautāt ar vispārējiem mājamsaimniecības atkritumiem.

Lai pareizi apstrādātu, reģenerētu un pārstrādātu vecos produktus un izlietotās baterijas, lūdzu, nogādājat tos attiecīgajās savākšanas vietās saskaņā ar jūsu nacionālo likumdošanu.

Pareizi likvidējot šos produktus un baterijas, jūs palīdzēsiet ietaupīt lielu daudzumu līdzekļu un novērsīsiet jebkādu negatīvu ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtnējo vidi, kas pretējā gadījumā rastos no neatbilstošas atkritumu apstrādes.

Lai iegūtu plašāku informāciju par veco produktu un bateriju savākšanu un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējo pašvaldību, atkritumu likvidēšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā nopirkāt produktu.

#### Komerציālajiem lietotājiem Eiropas Savienībā:

Ja vēlaties atbrīvoties no elektriskā un elektroniskā aprīkojuma, lūdzu, sazinieties ar jūsu izplatītāju vai piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

#### Informācija par atkritumu likvidēšanu valstīs ārpus Eiropas Savienības:

Šie simboli ir derīgi tikai Eiropas Savienībā. Ja vēlaties atbrīvoties no šādiem produktiem, lūdzu, sazinieties ar jūsu vietējām varas iestādēm vai izplatītāju un noskaidrojiet pareizo likvidēšanas veidu.

#### Ievērojiet baterijas simbolu (apakšā norādīti divi simbolu piemēri):

Šis simbols var tikt lietots kombinācijā ar ķīmisku simbolu. Tādā gadījumā tas atbilst ES direktīvas par baterijām un akumulatoriem izvirzītajai prasībai par ķīmisku vielu klātbūtni.

Cd

(weee\_battery\_eu\_lv\_02)

### Informācija vartotojams apie senos ģrangos ir naudotų akumulatorių surinkimą ir šalinimą



Tokie ant gaminių, jų pakuotēs ar priē jų pridētų dokumentų nurodyti simboliai reiškia, kad naudota elektros ir elektroninė įranga bei akumulatoriai negali būti išmetami kartu su buitiniemis atliekomis.

Siekiant tinkamai apdoroti, utillizuoti ir perdirbti senus gaminius bei naudotus akumulatorius ir atsižvelgiant į savo šalies teisēs aktus jūsų prašoma pristatyti juos į atitinkamus surinkimo punktus.

Tinkamai išmesdami šiuos gaminius ir akumulatorius prisidēsite prie vertingų išteklių išsaugojimo ir prie neigiamo poveikio žmogaus sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas, prevencijos.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumulatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

#### Eiropos Sąjungos verslo naudotojams

Norėdami išmesti elektros ir elektroninę įrangą dėl išsamesnēs informacijos kreipkitės į šių prietaisų prekybos agentą ar tiekėją.

#### Informācija dēl išmetimo kitose nei Europos Sąjungos šalyse

Norėdami gauti daugiau informacijos apie senų prietaisų ir akumulatorių surinkimą ir perdirbimą kreipkitės į vietos savivaldybės administraciją, vietos atliekų tvarkymo tarnybą arba pardavimo vietą, kurioje įsigijote tą produktą.

#### Atkreipkite dėmesį į akumulatoriaus simbolį (apačioje dviejų simbolių pavydziai)

Šis simbolis gali būti naudojamas kartu su cheminiu ženklu. Tai atitinka ES akumulatorių direktivos reikalavimą dėl susijusių cheminių medžiagų.

Cd

(weee\_battery\_eu\_lt\_02)

### Kasutajateave vanade seadmēte ja akude kogumise ja kaitluse kohta



Toodete, pakendite ja/vōi kaasnevate dokumentide peal olevad sūmbolid tēhendavad, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja akusid ei tohiks lasta seguneda olmejāātmētega.

Viige kasutatud tooted ja akud konkrēetse riigi seadusandluse kohaselt korrektsēks kaitlēmēks, parandamēks ja ūmbertōotluseks selleks ettenāhtud kogumispunktidesē.

Nende toodete ja akude korrektsē kōrvaldamēsga aitate sāāsta vāārtuslikke ressurse ja āra hoida vōimalikke negatīvisēd mōjūtusi inimertēvisēle ja keskkonnale, mis vastasēl juhul vōivad tekkida ebakorrektsēst jāātmēkaitlusest.

Pōōrduge līsateabe saamēks vanade toodete ja akude kogumise ja ūmbertōotlēmēse kohta kohaliku omavalitsuse, jāātmēkaitlusetēvōtte vōi mūūgipunkti poole, kust vastavad esēmēd pārinevad.

#### Euroopa Liidu āriklientidele

Kui soovite āra visata elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, vōtke līsateabe saamēks ūhendust edasimūūja vōi varustajaga.

#### Āraviskamist puudutav teave riikidele vājaspool Euroopa Liitu

Need sūmbolid kehtivad ūksnes Euroopa Liidus. Kui soovite neid esēmēd āra visata, vōtke palun ūhendust kohaliku omavalitsuse vōi edasimūūjaga ja kūsige lāhemat infot korrektsē jāātmēkaitlusesse andmēse korra kohta.

#### Mārkus akusūmbolite kohta (kahe alumise sūmboli nāited)

Sēda sūmbolit vōidakse kasutada kombineeritult kemikaalsūmboliga. Sellisēl juhul on sēe kooskōlas vastavat kemikaali puudutava EL-i akudirektiiviga kehtestatud nōuetele.

Cd

(weee\_battery\_eu\_et\_02)

## Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning och använda batterier



De symboler, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna, samt batterierna, inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter och gamla batterier, vänligen medtag dessa till lämpliga insamlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Genom att slänga dessa produkter och batterier på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter och batterier, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

### För företagare inom EU:

Om du vill göra dig av med elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta din försäljare eller leverantör för mer information.

### Information om sophantering i andra länder utanför EU:

Dessa symboler gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

### Kommentar ang. batterisymbolen (de två nedersta symbolexemplen):

Denna symbol kan komma att användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall överensstämmer den med de krav, som har ställts genom direktiven för den aktuella kemikalien.



Cd

(weee\_battery\_eu\_sv\_02)

## Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter angiver, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Afløber gamle produkter og brugte batterier på egnede indsamlingssteder for at sikre korrekt behandling, genindvinding og genbrug i henhold til lokal lovgivning.

Ved at bortskaffe disse produkter og batterier på korrekt vis er du med til at redde værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle skadelige virkninger på menneskers helbred og miljøet, der ellers kunne opstå som følge af forkert affaldsbehandling.

Du kan få flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier ved at kontakte dine lokale myndigheder, de kommunale renovationsmyndigheder eller den forhandler, hvor du købte produktet.



### For erhvervsbrugere i EU:

Kontakt din forhandler eller leverandør for at få flere oplysninger, hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og/eller elektronisk udstyr.

### Oplysninger om bortskaffelse i lande uden for EU:

Disse symboler har kun gyldighed i EU. Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler, og få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode.

### Bemærkning vedrørende batterisymbolet (de to nederste symboleksempler):

Dette symbol kan blive brugt i sammenhæng med et kemisk symbol. I dette tilfælde skal det overholde de krav, der er angivet i EU-batteridirektivet for det pågældende kemikalie.



Cd

(weee\_battery\_eu\_da\_02)

## Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

### Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



### Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.



### Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogami zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pl\_02)

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

# MEMO

# MEMO





P77025186

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2019 Yamaha Corporation  
Published 08/2021 LB-B0